

**Sewε shyen woo ηa Pɔli wila
torogo
TIMOTE
wi yeri**

Sewε wi nawa senre

Sanga ηa ni Pɔli wila pye wa kaso wa Ɔromu ca, ko wila ki sewε ηa wi yɔnlɔɔ (1.8, 16-17; 2.9). Wila wi yɔnlɔɔ maa torogo Timote wo kan. Ki sanga wi ni, Timote wila pye wa Efezi ca. A Pɔli wi sigi yo wi kan ma yo wi kari wi kɔrɔɔ wa Ɔromu ca (4.9), katugu wila pye naga jate ma yo wi yinwege piliye yila pye na yɔngɔ yi kɔsaga ki ni (4.6). Pɔli wila tunngo pye fannga ni we Fɔ Zhezu Kirisi wi kan. Ki kala na, wila fannga le Timote wi ni ma yo wigi pye paa wi yen.

Wa sewε wi go (1.3-2.13) laga ki ni, Pɔli wi yen naga yenri Timote wi yeri ma yo wi koro wi yere jɛnge wa tagawa pi ni, wi jɔlɔɔ ki sige.

Wa sewε wi go (2.14-4.5) laga ki ni, Pɔli wigi yo Timote wi kan ma yo Yenɲele senre kpoyi ti yen na nagawa mba kaan, wi koro sinɲe pi na, paa yege ηga na wila ki yo wi kan wa wi sewε koɲbanna wi ni. Wila ki yo Timote wi kan ma yo wuu yeε yigi nagafenne yagboyoolo pe ni.

Wa sewε wi kɔsaga yeri (3.12-15), Pɔli wi yen na para wi cenlɔmɔ pi wogo na, na yerewe kaan konaa sharaga ni.

Sewε wi yen ma kɔɔnlɔ yege ηga na

Sharaga konaa Yenɲele li sɔnmɔ 1.1-5

Kotogo kan senre nda Pɔli wila kan Timote wi yeri 1.6-14

Pɔli wi cenlomɔ 1.15-18

Mbe pye Zhezu Kirisi wi sorodashe sinne 2.1-13

Timote wi daga mbe pye lere na pè taga wi na wa wi tunngo ki ni 2.14-26

Yerewe mba pì kan dunruya kosanga wi wogo na 3.1-17

Yerewe mba pì kan Yenɲele senre ti yarawa wogo na 4.1-5

Kakonndegɛle punngo wolo 4.6-8

Yerewe senre punngo woro konaa sharaga punngo wogo 4.9-22

Pɔli wila Timote wi shari

¹ Mi Pɔli, mi yen Zhezu Kirisi wi pitunngo ma yala Yenɲele li nandanwa kala li ni. Lilan tun mbaa yinwege yon fɔlo na li kon li senre ti yari, ko nga wè ta wa we gbogolomɔ pi ni Zhezu Kirisi wi ni we.

² Timote, na pindanlawa, muwi migi sewe na wi pye maa torogo ma kan. We To Yenɲele lo naa we Fɔ Zhezu Kirisi wi ni pe yinme kan ma yeri, pɔɔn yinriwe ta, pe yeyinɲe kan ma yeri.

Pɔli wila Yenɲele li shari, ma Timote wi yeri

³ Mi yen na Yenɲele li shari, lo na mi yen na tunngo piin li kan nawa jatere jenne ni, paa yege nga na na teleye paa ki pye we. Mi maa nawa tuun ma na, na Yenɲele li shari wa na yenrewe pi ni ma kan suyi, yonlo naa yembinɛ.

⁴ Mi maa nawa tuun ma yentunwo pi na. Mila ki jaa mboon yan naa jate, jango na nawa pi yinngi.

⁵ Mi yen na nawa tuun ma tagawa jembe pi na, po nungba po pila keli ma pye ma mama Loyisi wo naa ma no Enisi pe yeri. Mi taga ki na ma yo po nungba po pi yen ma yeri fun.

⁶ Ko ki ti mila ma nawa tuun ki na fo: Yarikanga nga Yenngelɛ li kan ma yeri, naa mila na keyen yi taga ma na, maga yigi ki koro yinwege na.

⁷ Katugu Yinnekpoyi na Yenngelɛ li kan we yeri, lii we kan waa fyɛ. Eɛn fo, li fannga le we ni, naa ndanlawa konaa tijinliwe ni.

⁸ Ki kala na, maga kaa fere taa mbaa we Fo wi senre yuun. Maga kaa fere taa mi fun na kanngolo, mi na laga kaso wi ni we Fo wi kala na we. Eɛn fo, moɔ tasaga le wa jologo kagala ke ni maa jolo na ni ja Sentanra ti kala na, mbe yala fannga nga Yenngelɛ li kan ma yeri ki ni.

⁹ Lo li we sho, ma we yeri we pye li woolo. Kii pye kapyegele ngele we pye koro kala na, eɛn fo, ligi pye ma yala li kakonndegɛle lo naa li yinme po ni. Ki yinme luu kan we yeri Zhezu Kiriwi ni, na dunruya wi fa da.

¹⁰ Koni, li ki yinme pi naga we na, we Shofo Zhezu Kiriwi ye nagawa pi kala na. Wo wi kunwo pi fannga ki ko, mee yinwege naa wire mbafongowo wogo ki naga we na, Sentanra ti fannga na.

¹¹ Yenngelɛ lilan tege mbe pye ki Sentanra ti yarifo, naa pitunjo konaa nagafɔ.

¹² Ko kì ti mi yèn naga jòlògò kagala ke kunnì na yεε ni. Eεn fò, mi woro na fεrε taa, katugu na jigi mùu taga ña na, mùu jεn. Mi taga ki na ma yo ñga wì telege na na, fann̄ga yèn wi ni wigi yigi jεngε fò sa gbòn dunruya kòpilige ki na.

¹³ Kaselege sεnrε nda mìla yo mɔɔ kan, ma ti nun̄gba ti yigi jεngε. Ma yεge sin wa tagawa po naa ndanlawa pi ni, mba pi yèn we ni wa we gbogolomɔ pi ni Zhezu Kirisi wi ni.

¹⁴ Nagawa sεnjendε nda tì telege ma na, mari yigi tiyongò Yinnekpoyi li sagawa pi fann̄ga na, lo na li yèn we ni we.

¹⁵ Yεge ñga na màga jεn we, Azi kinda tagafenne pe ni fuun pè laga na na. Poro pele wεle Fìzheli naa Erimozheni.

¹⁶ We Fò wi Onesifòri go woolo pe yinriwε ta, katugu wilan kotogo ki sogo na na sanga lεgere na, wi sila pye na fεrε taa mi ña mi yèn laga kaso na kala na.

¹⁷ Eεn fò, naa wìla pan laga Ɔrɔmu ca, wìla na lagaja jεngε fò ma saa na yan.

¹⁸ We Fò Zhezu wigi yaga we Fò Yεn̄jεle luu yinriwε ta dunruya kòpilige. Kagala ñgele fuun wì yòn mala kan wa Efezi ca, mà ke jεn ma we lere pyew wi na.

2

Zhezu Kirisi wi sorodashe jεn̄jε

¹ Ki kala na, mboro ña na pinambyò, fann̄ga le ma yεε ni yinmε mba wè ta Zhezu Kirisi wi yeri pi ni.

² Kagala ngele mà logo na yeri seréfenne legere yege na, ma ke telege leele mbele pe yen tagawa ni pele na, mbele pe mbe ya mbaa leele pele nari ke ni fun we.

³ Mɔɔ tasaga le wa jɔlɔɔ kagala ke ni, maa jɔlɔ na ni ja paa Zhezu Kirisi wi sorodashe jenne yen.

⁴ Lere na kaa kee sorodasheya, wila wi jatere wi lege wi yege na ca kagala koro kala na, na wi kaa jaa wi kala luu kundigi wi ndanla we.

⁵ Fevɔ na ka kari kashara fene li na, na wii fe mbe yala ki ngasegele ke ni, wila ki sara wi ta.

⁶ Kere konfo na wi tunngo ki pye ma te, wo wi daga mbe keli mboo tasaga ta wa yarilire ti ni†.

⁷ Nda mila yuun ma kan, jatere pye ti na, katugu we fo wi yaa tijinliwe kan ma yeri ma ti ni fuun ti koro jen.

⁸ Ta nawa tuun Zhezu Kirisi wi na. Wo wi yen Davidi setirige pyo we. Wila yen ma yiri wa kunwo pi ni paa yege nga na Sentanra nda mila yari tigi yo we.

⁹ Ki Sentanra nda mila yari leele pe kan, to kala na mi yen na jɔlɔ, fo a panla po yere jɔrɔɔ ni paa kapege pyefo yen. Eɛn fo, Yennele senre pee to po.

¹⁰ Ko ki ti mi yen na kala li ni fuun li kunni na yege ni, leele mbele Yennele li wo pe kala na, jango Zhezu Kirisi wi yen na showo mba kaan, poro fun poo ta, konaa gbogowo mbakoo pi ni.

¹¹ Ki senre nda ti yen kaselege senre fo:

Na kaa pye we pinle ma ku wi ni,

† 2:6 2.4-6: Poli wila ki nari Timote wi na fo wi jatere wi daga mbe koro Yennele kagala koro na.

we yaa ka pinle mbaa we yinwege ki piin wi ni fun†.

12 Na waga kala li ni fuun li kun we yee ni, pa we yaa ka pye wi ni ja wa wi wunluwo pi ni. Na waga si je wi na, pa wo fun wi yaa ka je we na.

13 Na kaa pye wee taga wi na, wo yaa koro senre nunḡba yofɔ, katugu wi se ya mbe je wi yee na†.

Tunmbyee ḡa pè ma wa ma wele wi kala

14 Ma leele pe ni fuun pe nawa to ki na, ma pe yenri ḡbanga Yenḡele li yee na, ɔ paga kaa wiin pe yee ni senpiile kala na. Ki maara tila kala yon, ti maa mbele pe maa ti nuru pe jogo win.

15 Bala moɔ yee naga Yenḡele li na paa tunmbyee ḡa wi ma meḡe ta we. Pa tunmbyee yen ḡa wi woro na fere taa wi tunḡo ki ni. Wi maa kaselege senre ti yuun nari yee woo ti yee ki na.

16 Moɔ yee yigi kendige waga ki ni. Ki woro ma yala tagawa konɔ li ni, katugu mbele pe maa ki kendige waga ki woo, pe maa lali Yenḡele li ni na seregi.

17 Pe nagawa senre ti yen paa sagbanga yen, ḡa ki maa gbogo na seregi. Ki leele poro pele wele Imene naa Fileti.

† **2:11 2.11:** Pɔli wi yen na kunwo mba senre yuun, pi mbe ya pye kunwo jembe po, nakoma batemu ḡa tagafɔ wi ma pye we.

† **2:13 2.11-13:** Nombu 23.19; Mati 10.33; Luki 12.9; Ɔromu 6.8

18 Pè je ma laga kaselege ki na, na leleɣere fanla na pe lari tagawa konɔ li na ma yo kuulo pe yenme pila pye mako.

19 Konaa ki ni fuun, kagala ngele Yenɲele li nɔɔ le, ke wa ke yɔnɔ. Ki senre nda ti yen ma yɔnɔɔ ke na ma yo fɔ: «*We Fɔ wuu woolo pe jen.*»† Ma nuru ma yo fɔ: *Lere ɲa fuun kaga yo mbe yo wi yen we Fɔ wi woo, wi daga mbe punɔ le kapege pyege ki ni.*

20 Wa yungbenge ki ni, te naa warifuwe yaapire ce ma ti ma pye wa. Eɛn fɔ, tire woro ma pye wa, naa cɔɔ ni. Ta yen gbɔɔwɔ woro, sannda pe maa gbegele to ni pilige pyew.

21 Lere ɲa kaa yeɛ wɔ kagala ngele mila ke senre yuun ma kan ke ni, mbe pye kpoyi, wi yaa pye paa gbɔɔwɔ yaapige yen, mbe pye Yenɲele li woo. Wi yaa pye kayɔngɔ ni wi Fɔ wi kan, mbe gbɛgele mbe yala kapyere jende ti ni fuun pyege kala na.

22 Ma lefɔnrɔ jogo kagala ke yaga wa, maa kasinɲe ki lagajaa, naa tagawa ni, naa ndanlawa ni, naa yeɣinɲe ni leele mbele pe maa Yenɲele li yenri kotojɲe ni pe ni.

23 Eɛn fɔ, ma je tijinliwe fu kendige waga ki na. Mɔga jen ma yo ki maa maara kɔɔn.

24 Ma si yala, we Fɔ wi tunmbyee wii daga mbaa wiin. Eɛn fɔ, wi daga mbe pye ndanlawa ni lere pyew wi ni, mbe ya mbaa leele pe nari Yenɲele senre ti ni, mbaa kagala kunni wi yeɛ ni.

25 Mbele pe maa kendige woo wi ni, wi daga mbaa pe nari nandanwa ni. Kana pa Yenɲele li

† 2:19 2.19: Nɔmbu 16.5; Yuuro 97.10

yaa yundanga kan pe yeri pe pe kapere ti jen peri yaga, mbe kaselege ki jen.

²⁶ Kona, pe yaa tijinliwε ta mbe pe yεε wɔ wa Sotanla wi penε li ni, lo na lāa pe yigi, a paa wi nandanwa kala li piin we.

3

Dunruya kɔyεge piliye senre

¹ Ki daga maga jen jenε fɔ dunruya kɔyεge ni, wagati wi yaa ka pye mbe ηgban.

² Katugu leele pe yaa kaa pe yεε yɔnwɔ po nungba jaa. Pe yaa ka pye penjara jogo ni, naa mεge jafenne mbaa pe yεε gbogo. Pe yaa kaa Yenηele li mεge ki jogo, pe se kaa pe sevenne pe senre ti nuru. Pe yaa ka pye kagbariteele, pe se kaa fyε Yenηele li yege.

³ Pe yaa ka pye lengbaanla, pe se kaa leele yinriwε taa. Pe yaa ka pye leele mεge jɔgɔfenne. Pe se ka pe yεε yingiwε jen. Pe yaa ka pye mbe weli, kajenε ki yaa pe mben.

⁴ Pe yaa kaa pe nimbiile pe nii keε, mbaa pe yεε nandanwa kagala piin, mbaa pe yεε gbogo. Pe nandanwa kagala koro yaa ka pe ndanla mbe wε Yenηele wogo ko na.

⁵ Pe yaa ka pe yεε pye Yenηele kono li tan-gafenne yege yanwa po na, εεn fɔ, mbe si je li fannga ko na. Ma laga ki leele cenle pe na.

⁶ Wa pe ni, pele maa yiin yinre ti ni na jεεle mbele pe woro tijinliwε ni pe fanla. Ki jεεle wele, pe kapere tuguro ti yen wa pe yεε go na. Jogo cenle pyew wi yen pe ni na pe tile.

⁷ Ki jεεε pe maa ki jaa paa pe nari pilige pyew, εεν fɔ, paa si ya mbe kaselege ki jεn mbe wali ki na.

⁸ Ki leele pe maa kendige woo kaselege ki ni, paa yεε nga na Zhanesi naa Zhambire paa pye na kendige woo Moyisi ni we. Ki leele pe jatere wì jɔgɔ pe na, pe tagawa pi se ya kala yɔn.

⁹ Εεν fɔ, pe se ya kari yεε ki ni naa, katugu lere pyew wi yaa kaga jεn mbe yo tijinliwe woro pe ni, paa yεε nga na Zhanesi naa Zhambire wogo kila pye we.

*Yεεε senre pungo woro
nda Pɔli wila kan Timote wi yeri*

¹⁰ Εεν fɔ, mboro wo na, mà taga na pungo na wa na nagawa senre ti ni, naa na tangalomɔ po naa kagala ngele mì kɔn mbe pye ke ni, naa na tagawa po naa nga mila kunnì na yεε ni ki ni, naa na ndanlawa po naa na kapɔɔ ti ni.

¹¹ Naa na jɔlɔgɔ ko naa na tere ti ni. Jɔlɔgɔ naa tere nda fuun tì gbɔn na na wa Antiyɔshi ca naa Ikoniyoμu ca naa Lisiti ca ki ni, mà ti ni fuun ti jεn. Mìla jɔlɔgɔ gbɔgɔ kun na yεε ni, εεν fɔ, we Fɔ wìlan shɔ ki ni fuun ki ni.

¹² Mbele fuun paa jaa pe tangalomɔ pi sin Yεnnele li yεε na, wa pe gbogolomɔ pi ni Zhezu Kirisi wi ni, pe yaa ka pe jɔlɔ fun.

¹³ Εεν fɔ, lepeele poro naa yagbogolo fenne pe ni, pe yaa la kee yεε kapege pyege ki ni. Pe yaa kaa leele sanmbala pe fanla mbaa pe punngu, mbe pe yεε fanla mbe pe yεε pungo.

¹⁴ Mboro wo na, kagala ngele mà fɔrɔgɔ ma taga ke na ma yo ke yεn kaselege, ma yεε sin ke na; katugu mbele pɔɔn naga ke ni, mà pe jεn.

¹⁵ Màm Yennɛle senre sewe kpoyi wi jen maga le wa ma puwen pi na. Wi mbe ya tijinliwe kan ma yeri ma ta ma sho, tagawa mba mà taga Zhezu Kirisi wi na pi fannga na. ¹⁶ Yennɛle senre nda fuun ti yonlogo, Yennɛle lo liri le wa ti yonlogofenne pe nawa. Ti yen tonli ni mbaa leele pe nari kaselege ki ni, mbaa pe pungosara ti nari pe na, mbaa pe yegɛ sinni, mbaa pe koro wa tangalomɔ mba pì sin pi ni,

¹⁷ jango na fuun wi yen Yennɛle lere, wi gbegɛle wi yala, wi ya wila kajɛngɛ ki ni fuun ki piin.

4

¹ Mila ma yenri ngbanga Yennɛle lo naa Zhezu Kirisi pe mege na, wo na wi yaa ka kiti wi kon weele poro naa kuulo pe na we. Mila ma yenri Zhezu wi panga konaa wi wunluwo pi mege ni,

² fo maa Yennɛle senre ti yuun leele pe kan. Wagati wi tanla o, wi ngban o, ma bala maa ti yari maa kee yegɛ. Maa pe kapere ti nari pe na. Maa pe pungosara ti nari pe na, maa pe yeregi, maa pe nari Yennɛle senre ti ni maa ki kunni ma yee ni jɛngɛ.

³ Katugu wagati wa na paan, leele pe se ka yenle kaselege nagawa senre ti na naa. Eɛn fo, pe yaa kaa tanri pe yera jogo kagala koro na, mbe nagafenne legere ja pe yee na, poro mbe ta paa senre nda paa jaa mbaa nuru ti yuun pe kan.

⁴ Pe se kaa kaselege senre to nuru naa, eɛn fo, mungooro senre to pe yaa kaa nuru.

⁵ Mboro wo na, moɔ yee yingiwe jen kala li ni fuun li ni. Ma jologo ki kun ma yee ni. Maa

sentanra yogo tunḡo ki piin, moo tunḡo ki ni fuun ki pye maga yon fili.

⁶ Mi wo na, mi pye paa saraga yen, na kusanga wi gbɔn mako.

⁷ Mi malaga tiyongɔ gbɔn. Mi kashara fene li fe ma gbɔn wa li kosaga, mi koro wa tagawa pi ni.

⁸ Koni, wunluwo njala yen ma tege na kan wa yenyele na, na li yen kasiḡge wolo. Kiti konpilige, we Fo ḡa wi yen kiti konfo sinḡe, wi yaa li kan na yeri. Mi nunḡba ma, eeḡ fo, mbele fuun paa ki singi ndanlawa ni wi pan wuu yeḡ naga, wi yaa kali kan pe yeri.

*Senre punḡo woro nda Poli wila yo
ma Timote wi kan*

⁹ Bala ma pan na korogɔ fyaw.

¹⁰ Katugu Demasi wi laga na na, naa ki dunruya ḡa wi yaara tuu ndanla ki kala na. Wi kari wa Tesaloniki ca. Kiresan wo kari wa Galasi tara, a Tite wo kari wa Dalimati tara.

¹¹ Luki wo nunḡba wi koro laga na ni. Na maga kaa paan, maa paan Mariki wi ni, katugu wi mbe ya pan mbanla saga na tunḡo ki na.

¹² Mi Tishiki wi torogo wa Efezi ca.

¹³ Na maga kaa paan, derigbɔgɔ ḡa mila toro wa Tirowasi ca wa Karipusi yeri, maa paan ki ni na kan, naa seweele pe ni, seere seweele poro wogo ko ki ḡban na ni ma we.

¹⁴ Alegizandire, fenlenana we, wi kapege pye na na fo jenge. We Fo wi yaa kaa sara mbe yala wi kapyege ki ni.

¹⁵ Mboro fun, moo yeḡ yingiwe jen wi ni, katugu wi kendige wo we senyoro ti ni fo jenge.

¹⁶ Pilige konɓbanɓa nga mɪla para mbanla yεε sho wa kiti konfo wi yεε na, lere kpe wo sila pye wa na ni mbanla saga, pe ni fuun paa laga na na. Yenɓele liga ka pe yigi ko yingiwε!

¹⁷ Eεn fo, we Fo wɪla pye na ni, wɪla fanɓa kan na yeri, a mɪ ya maa senre ti yari mari yon fili, mbele pe woro Zhufuye a pɛri logo. Ki wogo ki na, Yenɓele laa na go sho jara wi yeri.

¹⁸ We Fo wi yaa lanla go shoo tipere ti ni fuun ti ni, mbanla pye mbe ye yinɓe wa li naayeri wunluwo pi ni. Gbɔgɔwo pi yen wi woo fo sanga pyew. Anmiina.

Sharaga punɓo wogo

¹⁹ Ma Pirisili naa Akilasi pe shari na kan, naa Onesifori go woolo pe ni.

²⁰ Erasiti wo koro wa Korɛnti ca. Mɪla Tirofimu wo yaga wa Mile ca, katugu wɪla pye na yaa.

²¹ Ma bala ma pan were sanga wi yεε. Ebulusi, naa Pudansi, naa Linusi, naa Kulodiya konaa sefenne pe ni fuun, pɔɔn shari.

²² We Fo wi pye ma ni! Yenɓele li yinme pi pye ye ni! Anmiina.

**Bibulu Jinmiire ni
Sénoufo, Djimini: Bibulu Jinmiire ni Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Djimini Senoufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

a4863791-1c91-5f31-9a8f-034a18a2f8d8